

GYULAFEHÉRVÁRI HIRLAP

POLITIKAI, SZÉPIRODALMI, TÁRADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI LAP. — MEGJELENIK HETENKÉNT EGYSZER: VASÁRNAP.

Szerkesztőség: Szentmihály-utca 1. sz. Telefonszám: 53.
hova minden a lap szellemi részét illető közlemények intézendők.

Előfizetési ára

Egész évre 8 K., félévre 4 K., negyedévre 2 K. Egyes szám ára 20 fill

Felölös szerkesztő:

Dr. FRIEDMANN GYULA.

Kiadó: PAPP GYÖRGY.

Kiadóhivatal: **Papp György könyvnyomtató intézete**
hová a hirdetési díjak küldendők.

Hirdetések díjszabási árban számíttatnak. — Nyilttér sora 50 fillér.

Pihenő.

A parlamenti munka — szünetel. E szünet azonban csak látszólagos, mint a vízfelszín nyugodt — simasága, mely alatt forrongó és erjedő elementumok készülnek feltörni. A látszólagos pihenő idője alatt arzenálok telítődnek meg a jövő küzdelemre, mert küzdelem lesznek, a gyönyörűséges harcok és államélet minden mezőjén. A kinek alkalma van betekinteni a szakminiszteriumok alchimista-műhelyeibe, az utóbbi évek meddőségét és vétkes tétlenségét megszokott szemé elbámul azon a mohóságon, azon a buzgalmon, a mellyel a végsőkig megakadt állami élet normális továbbfejlődésére a szükséges ingerentiák megtevésére készülnek. Üdvös javaslatok alapmunkálatai nyernek ott tüzet és szorgos megbeszélést, részletes feldolgozási terveket vitatnak meg — általában az állam-élet minden terrenumára kiterjedő általános új, üde és friss vérkeringés hatja át a megbénított ereket.

És a mint a kormány már eddig is kivívta az ország továbbfejlődéseért már-már kétségbeesetten aggódó figyelmünk bámulatát azon lázas munkásságával, mellyel újabb és üdvös törvényjavaslatok előkészítésével és beterjesztésével lehetővé tette a meddő elvi harcokban és lap-páliákban improduktív mult hiányainak pótlását, úgy erős bizalommal nézünk a jövő elé, mely reánk csak előnyös, csak üdvös lehet.

Égető kérdések várnak már rég megoldásra, régóta nyílt sebek, melyeknek szanálását már nem lehet tovább odázni. Meg kell oldani a választójogi reform problémáját és ki kell szabadítani a halogatás Prokusztrates-ágyából a bekényszerített óriást: a nemzetiségi törekvések gígását: ki kell szabadítani és romboló kedvű garázdálkodás helyett a békés munka eszközeire kényszeríteni a rossz evolválódó utakra tért temperamentumokat.

Erős a mi hitünk, hogy az ország égő várakozása a pihenés pár napja alatt sem fog lankadni, a mint nem lankad bizalmunk sem: hogy a nemzeti munka magasztos eszméje minden vonalon érvényesülni és diadalmaskodni fog!

Jeremiád.

Impozánsnak sokszor feltüntetett főterünkön, a Vlădele gyógyszerár fénys portáléja előtt ballagott egy szegény öreg kofaasszony, részben éretlen és részben emészthetetlen szezon gyümölcs-termékek en detail árulója. Lehet, hogy a gyümölcsárulás és hazaárulás között vont gondolataiban párhuzamot, sőt az is lehet, hogy a megkötendő romániai kereskedelmi szerződésünk gazdaság-politikai hézagosságán rágódott kofai elméje: annyi tény, hogy nagyon belemerült az eszmék halmazába, mert egyszer csak elcsuszott egy: a gazdája által ott-hagyott dinyehéjén.

Szegény kofaasszonynak a lába törött el ez alkalommal, bennünk pedig a remény, hogy a köztisztaság iránti érzék úgy a magánosokban, mint a hatósági közegekben valaha is ki lesz annyira fejlődve, hogy

majd nem fognak ily esetekkor vállvonogatva idézni a Talmud-ból: „Hja, a kinek a csillagokra mered fel figyelme, mért nem vigyáz lába alá is!” Ne tessék félreérteni keserű gúnyolódásunkat, nem azt kívánjuk, hogy a gyümölcsök nemes utcái fogyasztói hazaszállítsák zsebben a már legjobb akarattal is megemészthetőnek nem mondható növénytermék alkatrészeket! Nem, mert mi is belátjuk, hogy a vidám dinyének, nevető baracknak, szőlő almának, rengő szőlőnek is az a sorsa, mint a szépséges japán leánynak Belascó gyönyörű román-cában: a vig idegen felszűrésöli minden édességét, azután — elveti, ott hagyja! — Hanem: talán lehetséges lenne kis befektetéssel: legalább a főterre egy pár szemégyűjtő sodronyfonál-kosarat elhelyezni, mint legtöbb nagyvárosunkban. Nem esztétikai indokból kérjük ezt — az esztétika mint szempont itt, városunkban? — hanem a Higénia nevében. Hiszen nem kell orvostani képesítés annak elképzeléséhez, hogy a gyümölcsmaradék iránt mily perverz vágyak égne a bacillusok szívében. És mindenki tudja, hogy a tifuszos Budapesttel mily kitűnő — direkt — vasuti összeköttetésünk van! . . . Ha a szemétkosár eszméje nem tetszene, talán vehetne annyi fáradságot a gyümölcsök utcái Lucullusa, hogy héjjdobásra meghajított karját 45 fokkal szögletesre hajtsa s az aszfalt-közép helyett ambrosiát lehellő utszéi esőcsatornának hivatalosan ki-nevezett pocsolyába dobja a kiévezett barackkromot! Nem? . . .

De hadd zengjen tovább a Jeremiád: urak, urak, e város reprezentátorai, illik-e, szabad-e ma, a humanizmus századában egy szegény lábtörött anyókat — bárkit! — cigányfiukkal megragadtatni és e puha karokkal feldobadni egy mentőkocsinak ad hoc kijelölt két-kerekű taligára? Lehetséges-e elnézni az arcz Malpighi rétegeinek rőt kiszélesedése: szegyenkezés nélkül, hogy

T Á R C Z A.

A lelelencz.

— Detlev von Lilliechren költeménye. —

*Feketehajú, árva lányka
Ki volt apád, ki volt anyád? . . .
Idegen dalt hallottál egyre,
Idegen asszony dajkadaltát . . .*

*Kitettek korán falú csöndjébe,
Hiába sirsz anyád után . . .
Más játszótársad soha nem volt:
Egy borzas, szürke macska csupán . . .*

*Mégis ne ne átkozd apád s anyádat:
Hogy ők a bűnös-vétkesek;
Csak: meleg volt nagyon egy nyári égen,
Mint szürke macskád oly meleg . . .*

Második házasság.

Irta: **Falk Richárd.**

A közismert és kellemetlen pesti lakásillattal telt, drágán fizetett lakástanyarészlet két szobája a Pesterdy-utcában. Az olcsó butorokkal tömített szobák mindegyike hálóhely jellegével ebédlőnek akar látszani,

de a sok értéktelen gipszfigura, arczképes legyezők, megkopott selyembevonású és egymáshoz nem illő butordarabok révén szalon-színezetre tartanak igényt. A levegőben konyhaszag és az imént elégetett szoba-füstölő éme-lítő párja viaskodnak egymással. És a zavartan, vontatottan beszélgető fiatalember azon gondolkozik: melyik lesz a győztes.

Nagyorru, esetlen öreg fiu. Tul a haminczon. Közdelemben megörültnek látszik. Borotvált álla sápadtan fénylik, mint a panoptikumbeli viaszbaboké. Ruhagyárból kikerült, készenvett sötét ruha van rajta. Méla szempillantása hol a világosságot, hol a vele szemben ülő nő tekintetét kerüli.

A nő elmúlt huszonöt éves. Prototipusa a Pesten mindenütt található közömbös arcú nőknek, amilyenekkel a Király-utcában, a körutakon és egyéb helyeken ezrével találkozunk. Szemnek való bluzáról rikitó szín és parfóm száll a fiatalember felé. Régimódi szoknyája alól valamit látni enged a cipőjéből. Kis lába van, ami Pesten elég ritkaság. Haja tele van vendéghajgöngyölé-ekkel. Mandulásan ivelt szemei semmit mondók, csak ajka bigyesztéséből vehető ki, hogy ponyvaregények hősnői nyomán imponálni akar és lebilincselőleg hatni a látogatójára. Közben idegesen figyel a konyha felé. Az anyja mosogatja odakint a déli edényeket és veszeke-dik az apjával, az öreg sorsjegyűgnőkkel, mert a mai félünnep ürügye alatt otthon maradt.

L i n k a (kis szünet után) . . . És a papa is szí-

goruan kivallatott: mért jár ide ez a Kohut ur? Mit kísérget? Mit akar? Mik a céljai? És én roppant zavarba gyöttem. Nem tudtam mit feleljek. Folyton a család becsületét emlegette. A papa nagyon szigorú ember. Egyszer a nővéremet, aki gépirni jár, le akarta löni, mert megszökött. De mikor Romániából haza jött a hugom, megbocsátott neki. Alapjában véve jó ember, de nem ismer megalkuvást. Sokat ad a jellemre.

(Ezalatt pedig a Linka apja odakint azon elmélkedik, hogy kérjen öt korona kölcsönt a vendégtől. A konyhában vagy majd a lépcsőházban, ha kikiséri.)

K o h u t. Igen. Müller úr igen férfias . . . férfinak látszik. És én . . . és ő . . . Higye meg nassád, igen tisztetem őt. Különben is sorsjegyeket árulni a kávéházban nem szegyen. Minden munka becsületes . . . és —

L i n k a (ajkába harap és mindenáron nyilatkozatra akarja bírni.) Mit mondjak a papának. Mit mondjak? Végre is ő atyám! (Ezt szebben mondta, mint Márkus Emilia és nagyon megvan magával elégedve.)

K o h u t (fészkelődik) Feljöttem most délután, mert ünnep van és a csemegeboltom be van zárva. (A csemege szónál elpirult, mert kis krajzlerája van a Német-utcában.) Bátorkodtam feljönni . . . voltam olyan szerencsés. (Nagyot nyel.)

L i n k a (visszatér a vesszőparipához.) Mondtam is a mamának: nem tudom, mit akar a papa. A Kohut úr jól érzi magát nálunk, azért jön fel hozzánk.

GS. ÉS KIR. UDVARI SZÁLLITÓK!

**ERDÉLY legna-
gyobb butorgyára!**

Mestitz Mihály és fiai

MAROSVÁSÁRHELYEN és KOLOZSVÁRON.

Ajánlják kitűnő gyártmányú butorait, melyeket **42 év óta fennálló** gőzüzemre berendezett **butorgyárunkban** állítanak elő. A butorokhoz csakis elsőrendű anyag lesz felhasználva. **Óriási választék! Olcsó árak! Legmesszebbmenő jótállás!** Vidéken meghívásra személyesen mutatjuk be mintáinkat és rajzainkat.

a rendek diszruhás öreinek asszisztálása mellett vonuljon e szomorú kordé — mint egy dantei nyomor-menet — végig főterünkön, döcögve, rázva, ütve, ütögetve a szegény áldozatot! E sorok írójának — aki a főváros nyomortanyáit nem egyszer járta be rendőrraportok alkalmával, tehát eléggé megedződhetett a lelke a „danse macabre“-okhoz — köny gyűlt cinikus szemébe e látványra; urak, urak, látták-e önök is?

A középkori ítéletek szégyenkocsiján talán kirázhatták a tévedt lelket egy boszorkaaszonyból így, de talán 1910 et ir fenhéjjázó tollunk?

... És fiakkerek állottak e helyen mozdulatlanul, ruganyos ülésel, talán puha párnákkal, vasalt kerekkel, kocsik, miket ezéczók alkalmával ingyen vesz igénybe a mulató kedv... és egy szegény, nyomorult, összetörött anyókat, mint egy dögöt, mint egy penészes krumplicsákot döcögöttek tova boltosinasok és bámész eselődök röheje között...

Nem, ne tessék ilyenkor a város köztisztasági ügyeinek közvetlen vezetőit illetni szemrehányással, nemcsak a rendőrség a hibás, hanem — hibás, és romlott a közizlés, a hiányos emberi érzés, a nemesebb és tisztább, gyöngédebb hajlamok hiányzanak a közönségünk nagy átlagának érzésvilágában!

És a midőn e jeremiád hitetlen, cinikus zengője a szegény öreg kofáné gyászaltatja elé a lelkét szerette volna odafektetni a zökkenő kocsikerekek alá, hogy puhábbá tegye a kiálló kövek életét, a köny, mely ekkor fakadt: e város jövőjeért is hullott: általános nemes érzelmek hiányában nincs jövő-remény, nem lehet élet, nem lehet virágzó jövő!...

Gyulafehérvár, Vár, 1910. aug. 12.

—Bj.—

Krónika.

(Lapunk, mely nem sajnált soha semmiféle áldozatot, hogy olvasóinak nagy táborát minél nagyobb szellemi javakban részesítse, nagy áldozatkészséggel elhatározta, hogy népszerű rovatait a szövegnek mindenben megfelelő, stilszerű és direkte a szöveghez rajzoltatott illusztrációkkal fogja díszíteni. Ez illusztrációkat — mint azt alábbi cikkünk bizonyítja —

K o h u t (kapva kap rajta.) Igen... igen.
L i n k a. És már három hónapja jár hozzánk. Hozott jegyet a cirikuszba és az iparos ifjak műkedvelői előadására. Figyelmes ember...

K o h u t. Oh, nassád, csak részemről a szerencse.
L i n k a (neki bátorodik.) Igen, mondta mama, de mit szól ehhez a Sós úr?

K o h u t (elszorul a szíve, féltékeny remegéssel.) Ki az a Sós úr?

L i n k a. El akar venni feleségül.

K o h u t (akadozva.) El akarja...

L i n k a. Igen. A Sebestyén meg akarja kérni a kezemet.

K o h u t (bárgyun). Sebestyén? Az előbb Sóst tetszett mondani.

L i n k a (Restelli a rosszul sikerült hazugságot). Ki beszélt Sósról? Én Sebestyént mondtam az imént is. Rosszul hallotta.

K o h u t. Akkor bocsánatot kérek.

L i n k a. És én mondtam a mamának: nekem nem kell a Sebestyén. A Kohut, az komoly ember... (Szendeséget mimel.) Jaj... mit is mondtam...

K o h u t (lépre ment. Pirul. Dadog.) Igazán? Oh... nassád... Ha szólanom lehet... Hiszen úgy gondoltam, mégis másképpen megy az üzlet, ha asszony van a háznál... és...

L i n k a. Maga okos ember, Kohut ur. Van érzéke...

K o h u t. Van. Kereskedelmi alsó iskolát végeztem. Asszony kell és azért bátorodtam... Ha remélhetnék. Én kereskedő vagyok. Kaphatnék több ho-

a legelőkelőbb festőink és rajzolóink avatott tollából kerülnek ki izléséről és műtészetről híres közönségünk elé!)

Az utolsó szerenád.

— Illusztrált novella. —

— (Utánnomlás filoz.) —

Városunk kies főterére ráborult a néma éj fekete palástja. Az égen felhőtáborától kísérve, méltóságteljesen mosolygott a



hold, ezüstös sugarait ontva szerte. Mélységes, jöttvő csend mindenütt, a messze távolban, hova már az aszfalt sem ér, kísértetiesen csikorgott az örököve sétáló rendőr vassarkos



csizmája. Ah, de az egyik félreeső utcából vidám zeneszó hangzik fel, sikolt a hegedű és zeng a



czimbalom. Adolár mulat ott, a szerelmes heví ifjú, aki nappal szorgalmasan keveri a habot a



hajszobrász és állfaragó műteremben, de esténként egy kis ablak előtt sétál, mint egy középkori trubadur egy fehérvári kis bakfis, egy fess kis

zományt is. Ne tessék haragudni, ha kimondom ezt. De nekem elég az a kétezer korona is, amit Blum visszaadott.

L i n k a (kellemetlenül érintette az első ura nevé). Vissza kellett adni a válóper után.

K o h u t. Igen, a válóper. Tessék elhinni, nem kíváncsiságból kérdezem. Nekem mindegy ugyanis, mert nekem csak nassád tetszik. De a mamám kérdezte Penteléről levélben: mért tetszettek elválni egymástól...

L i n k a (izeg, mozog. Előkelő gyorsasággal akarja elterelni a szót). Három évig éltünk együtt. Nem illetünk egymáshoz. Ez az egész. (Ravasz fordulattal.) Különben, Kohut ur, ha ez akadály... majd Sebestyén... Ő másképp gondolkozik...

K o h u t (idegesen). Nem... nem akadály... Csak gondoltam: lehet tudni. Nem akadály. Ne nevezzen Kohut urnak. Mondja, hogy Miksa.

L i n k a (erőltetett sóhajással). Miksa!

K o h u t (neki bátorodva.) Lin... Linka. Én megírom a mamának. Azután megkérem a kezét. Az üzletet megnagyobbítjuk. Naponta negyven korona forgalmat csinálók. Tartunk majd finom csemege árut is.

L i n k a. Igen, segíteni fogok magának.

K o h u t. De Sebestyénnek vége van? Ugy-e, édes? (Bambán kezét csókol.)

L i n k a. Megírom neki, hogy a maga mennyaszszonya lettem.

K o h u t (feláll, veszi a kalapját). Megyek és tudatom a mamával. Csókolom a kezét, Linka.

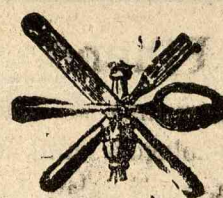
L i n k a (drámai szendéhez illő pathosszal meg-



libácska ablaka előtt... Zeng a zene, a cigányok mind ittasok már, sőt mámoros Adolár is, s e mámor zavarában a zavarosban csak a főpincér



halász, ki mindent duplán számít fel. Végre is a cigányok felkerekednek, Adolár vezeti őket az alá a kis ablak alá. Éjjeli zene készül, csend van mindenütt, csak a vendéglős kiált fel: Jaj, megint elvittek egy pár



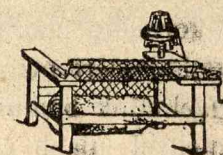
kanalat és kés-villát a vendégek!... Odaérnek, a cigányok érzelmesen játszanak, csak a primásban dolgozik erősen a



szőlő leve... Adolár csendet parancsol, odaáll az ablakhoz, mely sejtelmesen már kinyitott, s így suttog: „Drága angyalom, te szent, akinek nem vagyok méltó, hogy megcsókoljam kis



czipője nyomát, te, akinek bűvös mosolya már egészen be-



hálózta szívemet, a kiért három hétig

ragadja Kohut mindkét kezét). Isten önnel, Miksa. (Széles mozdulattal.) A viszontlátásra.

K o h u t (zavartan kifelé botorkál). Igen is, nassád... Linka... viszontlátásra...

(Kiérnek a konyhába. Kohut kezét szorít a vizeskezü Müllernével. Müller kinyitja a gangra vezető ajtót és melléje igyekszik férkőzni.)

K o h u t (elgondolkozva megáll és visszaszól). De kérem Sebestyént eltüntetni!

M ü l l e r n é. Ki az a Sebestyén? Mi nem ismerünk semmitféle Sebestyént.

L i n k a (int a szemével, de hiába, az anyja nem érti meg.) Ugyan, mama. Miksa mindent tud.

M ü l l e r. Ki az a Miksa? Hol az a Miksa?

L i n k a (boszusan.) Hát Kohut ur!

M ü l l e r (összenéz a feleségével). Haj, ugy? (Megérti a helyzetet és a tervbe vett öt korona pumpösszeget tíz koronára emeli fel s a lépcsőházba kíséri Kohutot.)

M ü l l e r n é (sikálás közben felnéz). Nos?

L i n k a (unottan). Beugrott. Elvesz feleségül. Amíg más nőnek egyszer sem sikerül, nekem kétszer is megy.

M ü l l e r n é. Mit akarsz azzal a Sebestyén, vagy minek is hívják? Nem is ismerem.

L i n k a (megvetéssel). Csak fogás volt! (Becsapja az ajtót és minden gondolat híján, kedvetlenül aludni megy a dívánra. Ezalatt Müller két koronát kipumpolt a jövőbeli vejtől.)

NEMÉNY TESTVÉREK

SAVOY



NAGYSZALLODA

BUDAPEST, JÓZSEF-KÖRUT 16.

A főváros legújabb és legmodernebb elsőrangú szállódája a város központjában: 120 vendégszoba. Olvasó és társalgó termek, központi gőzfűtés, fürdőszobák, lift, Vacuum-Cleaner. Minden szobában hideg és meleg vízvezeték. Villamos vasut közlekedés az összes pályaudvarokkal.

MÉRSÉKELT ÁRAK.

A LEGFIGYELMESEBB KISZOLGÁLÁS.

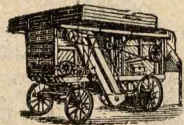
TELEFON 154-08.



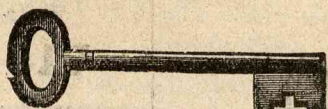
kutya lennék, annyira imádlak, te aki zengésbe hoztad szívemnek



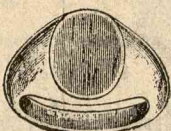
hurjait, oh szeress, ne viselkedj irántam oly mereven, mint egy



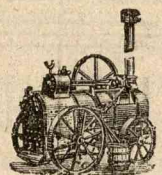
gép! oh mond, hol lelhetem meg picziny szived lakatjának a



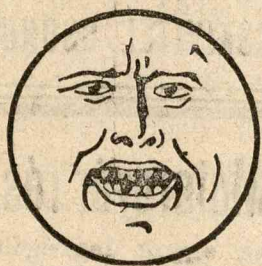
kulcsát! oh kérve-kérlek, fogadd el e



gyűrűt, szívemnek zálogát! És ezzel a gyűrűt az ablakba tette Adolár és várt. De egy kis fehér kéz nyult ki az ablakból, mely kidobta a gyűrűt kegyetlenül... Az ablak becsapódott és Adolár busan küldte el a cigányokat, s megindult némán, egyedül a vasuti sinek felé, szomorúsággal ő szívében. Éppen arra jött egy vonat, Adolár halkan odafeküdt a



lokomotiv elé, egy vérfagyasztó sikoly, a halál jelent meg a sinek mellett... De fenn az égen egykedvűen, mint aki a szívek könnyes tragédiáját már megszokta, csak mosolygott tovább a



hold!

— Vége. —

— Krón. —

UJDONSÁGOK.

Gyulafehérvár 1910. augusztus 14.

— **Kinevezés.** Ertill Vendel helybeli áll. tanítót a vall. és közokt. miniszter jelenlegi állomás helyén való meghagyással t. b. igazgatóvá léptette elő.

— **Tűzoltó altisztek vizsgája.** Bihary Béla a gyulafehérvári önk. t. t. osztályparancsnoka, amint az egyesület szolg. vezetését átvette, hat hetes altiszti tanfolyamra hívta be bajtársait, hogy ez idő alatt a tűzrendészeti ismeretek legszükségesebbjeivel, a fecskendők, mászó és mentőszerek kezelésével a jelentkezőket megismertesse. A tanfolyamra 16-on jelentkeztek, kik úgy a gyakorlati, mint az elméleti előadásokra pontosan ellátogattak. A nyilvános vizsga folyó hó 6-án d. u. 5 órakor folyt le az őrtanya udvarán, a melyet nagy közönség nézett végig elismeréssel jutalmazva a tűzoltók fáradtságos munkáját. Tömlőfektetést, iskolai és gyors-szereléseket végeztek 5 és 9 tűzoltóval és végül jelképes támadásokat, a jelöltek egymást vezényelték; — a szereléseket egyöntetűen, kiváló ügyességgel, gyorsasággal és példás fegyelemmel végezték az orsz. tűzoltó

szövetség által előírt gyak. szabályzat szerint. Az egyesület szolgálat vezetése jó kezekbe került, mert Bihary Béla nemcsak szakember — ki Bpsten szaktanfolyamokon szerezte szaktudását, elméleti és gyakorlati tapasztalatait, de fáradságot nem ismerő munkaerő, ki szabad idejének javarészét az egyesületben munkával tölti el; rendbe hozta a tűzoltói szertárt és őrtanyát, ahol most példás rend és tisztaság van; naponta vizsgálja az őrséget, vezeti a gyakorlatokat és a szolgálatot, a fecskendőket átalakította egységesekké, behozta az egységes szerelést, az egységes ruházatot és rangjelzést; a város területén tűzjelző állomásokat állít fel, felméri a kutakat és a szivattyúzatokat jelezni fogják a kapukon, mindezek az ő sokszor és már régen hangoztatott óhajai voltak; népszerűsége és szaktudása sok fiatal erőt hozott be az önk. t. testületbe, kik igen buzgó tűzoltók, mindez a tűzoltó testület életében igen szép haladást és új életet jelent. A testület ily irányu átalakulásában nagy része van Roska József főparancsnoknak és Dr. Roska Miklós városi tanácsos, szakasparancsnoknak. Szükségét látjuk azonban 4—6 emberből álló állandó tűzőrségnek a beállítását, kik éjjel-nappal állandóan készenlétben álljanak, mert legtöbb esetben az őrtanyán csak egy öreg rokkant szolgát látunk, aki állandóan beteg és munkaképtelen; tűz esetén a gyors kivonulás pedig nélkülözhetetlenné teszi, hogy az istállóban legalább két ló állandóan készenlétben álljon, így van ez Szászsebesen, Enyeden, Tordán stb., miért ne lehetne Gyulafehérvár szab. kir. városban is?

A tanfolyamon részt vett tűzoltók névsorát közöljük: Ö r p a r a n c s n o k k á léptek elő: Ellenbogen Albert, Hillinger Samu, Manninger Viktor, Medrea Traján, Mendel Márton, Porutiu Viktor, Tollusz Ferencz, Reiter Rudolf, Ujlaki Béla, Brück Dezső, Duma Romulusz. R a j v e z e t ő k: Dumitreán Cziril, Váczy Zsigmond. Ö r v e z e t ő k: ifj. Balázs Ödön és Augusztin József. Üdvözljük ezeket a derék férfiakat, akik a leg-hasznosabb intézmény szolgálatába léptek, hogy hűség és védelmezőlegyenek városunk élet és vagyon biztonságának.

— **Ügyvédjelöltek értekezlete.** A gyulafehérvári ügyvédjelöltek tegnap szombaton este a kereskedelmi kör helyiségében értekezletre gyűltek össze. Az értekezleten elhatározták, hogy az ügyvédjelölti gyakorlati idő rájuk nézve sérelmes meghosszabbítása ellen tiltakoznak, csatlakozásra szólítják fel a gyulafehérvári törvénytörvényes területén működő ügyvédjelölteket és az országos akcióban résztvéve, a budapesti gyűlésre képviselőt küldenek ki.

— **Kitüntetett tanoncok.** A kolozsvári kereskedelmi és iparkamara kiváló szorgalmu és előmeneteli kereskedő és iparos tanoncok jutalmazására ezüst érmeket alapított, melyekkel a kamarai kerület ipariskoláiban kitünt tanoncokat jutalmazza. Ez érmek az idén kerültek először kiosztásra és városunkban az ipariskola felterjesztésére az iparkamara 5 iparos és kereskedő tanoncot tüntetett ki ily érmek adományozásával. A kitüntetettek a következők: Györfi János, Gulyás András, Smaradá János, Szilágyi Lajos iparos tanoncok és Izrael József kereskedő tanonez. Az érmek átadása e hó 12-én történt a városháza nagytermében Novák Ferencz kir. tan. polgármester, az ipariskola tanári kara, Baumann Arnold ipartestületi elnök és számos érdeklődő jelenlétében lélekemelő rövid ünnepség keretében. A kitüntetetteknek Baumann Arnold ipartestületi elnök adta át az érmeket szép elismerő beszéd kíséretében, kikhez azután Novák Ferencz kir. tan. intézett hatásos buzdító szavakat.

— **Kisiparos kongresszus.** A Magyarországi Kisiparosok Szövetsége f. é. augusztus hó 20. és 21-én Budapesten kongresszust tart a következő napirenddel: 1. A kisiparosok gazdasági helyzete. 2. Az adótörvény és a hitelügyek. 3. Az ipartörvény kisiparos szempontból. 4. A fegyenczmunka és a kisipar. 5. A szövetségi termelés és fogyasztás. 6. Kisipari kiállítások és városok. 7. Betegség és nyugdíjgyesülés. 8. Cél tudatos szervezkedés. 9. A sajtó szükségessége és haszna. A kongresszus iránt úgy a fővárosban, mint a vidéken óriási érdeklődés nyilvánul. A fővárosból 23 egyesület jelentette részvételt, míg a vidékről eddig a következő jelentkezések történtek: Arad, Besztercebánya, Esztergom, Jászberény, Kassa, Kolozsvár, Losonez, Miskolc,

Nagyvárad, Pécs, Ráczkeve, Resiczabánya, Szeged, Székesfehérvár, Széchenyi telep, Ujpest. A kongresszusra a Szövetség meghívja a Kereskedelmi és Iparkamarát, az Országos Iparegyesületet, valamint e héten küldöttséggel a Kereskedelemügyi Kormányzatot is. A kongresszusra vonatkozólag mindennemű felvilágosítással és értesítéssel készséggel szolgál fenti szövetség: VII. Rottenbiller-u. 1. sz.

— **Tűzoltók táncmulatsága.** Vasárnap f. hó 7-én tartotta az önkéntes tűzoltóegylet a népkertben évenként megtartani szokott nyári táncmulatságát, mely úgy erkölcsi, mint anyagi tekintetben igen szépen sikerült, s melyen városunk előkelőségeiből is számosan vettek részt.

— **Chantecler cabaret.** Serényi Manezi, Cserháti Irén, Hollósy Magda, Csornai György és Horváth Sándor ismert nevű színésznők és színészekből alakult művészársaság hétfőn, f. hó 15-én este a városi Vigadó nagytermében cabaretestélyt rendez, melyen többek között Rostand Chanteclerjének válogatott részletei is kerülnek eredeti jelmezekben előadásra. Az érdekes előadásra, melyek tartalmassága és niveausságára a szereplők neve nyújt garanciát, már eleve felhívjuk a színművészet iránt érdeklődő közönség figyelmét.

— **Makacs öngyilkos.** Roska Juon helyi 60 éves gazdát huzamosabb ideje családi zavarok bántották. Emiatt ötször kísérelt meg öngyilkosságot, de környezetének ébersége mindig meghiúsította a sötét tervet. Mind az öt alkalommal még idejében sikerült Roskát a kötélről levágni. E hét szerdáján azonban Roska kijátszotta őrzőit, a szőlőjébe ment és ott a présház gerendáján újból felakasztotta magát és minthogy most senki sem volt a közelben, aki levághatta volna, szándéka sikerült. Pénteken temették.

— **Kirakatverseny Kolozsvárt.** A kolozsvári kereskedelmi és iparkamara támogatása mellett Kolozsvárt bizottság alakult, amely szeptember hó 1—4. napjain kirakatversenyt rendez. A munkálatokat 20 tagu végrehajtó bizottság végezi. A verseny lefolyása sikeresnek ígérkezik, mert máris 52 czég jelentkezett részvételre, kik áldozatot nem kimélve készülnek a versengésre. A rendezőség a verseny négy napja alatt utcai ünnepségekről is gondoskodik, szóval a szemlélő közönségnek nemcsak gyönyörűséget fognak a szebbnél szebb kirakatok okozni, hanem kellemes szórakozást is fognak találni az utcai hangversenyekben. Közönségünk és különösen a kereskedő világ figyelmét idejében fölhívjuk a kolozsvári kereskedők dícséretes működésére és ajánljuk, hogy a kedvező alkalmat ne mulasszák el, tekintsek meg annak idején az ünnepélyes színbe öltözött Kolozsvárt és izléses kirakatait.

— **Jogi vizsgákra való készülés megkönnyítése.** Dr. Dobó jogi szemináriuma Kolozsvárt azok érdekében, akik hátralevő jogi vizsgáikat szeptember hónapban, avagy esetleg később akarják letenni, de kolozsvári szigorlatuk előtt csak rövid ideig tartózkodhatnak, tankönyveket helyettesítő s az összes szigorlati kérdéseket felölelő jegyzeteit már most kikölcsönzi, az illetőket szigorlatuk előtt pár napi rekapituláló kurzuson előkészíti s többszöri próbaszigorlaton az egész anyagból kikérdezi. Aki jogvégzett, azt három hónap alatt doktorátushoz juttatja az intézet, mely a kolozsvári összes jogi vizsgákra előkészíti. Tanrendszerét és működését ismertető könyvét „Tájékoztató a jogi szemináriumról“ díjmentesen megküldi.

— **A ki friss és egészséges akar lenni,** igyék legalább egyszer hetenkint (reggel a felkeléskor) egy fél pohárnyi természetes **Ferencz József**-keserűvizet. Ez gyorsan és fájdalom nélkül megtisztítja a sok evéstől vagy ivástól túlterhelt emésztési csatornát, tisztítja a vért, az anyagcserét hathatósan előmozdítja s ily módon sok súlyos bajtól megóvjaa az embert. A párisi orvosi akadémia a valódi „Ferencz József“-vizet nagyon jónak találta. Kapható as-



„BITUMINA“

„BITUMINÁVAL“ fedett tető bemeszelve szép fehér marad és kitűnő védelmet is nyújt a nap melege ellen.

„BITUMINA“ RÉGI ZSINDELYTETŐK ÁTFEDÉSÉRE IS KIVÁLÓAN ALKALMAS.

Csakis védjeggyel ellátott tekercseket fogadjunk el.

Gyári főraktár Gyulafehérvár és vidéke részére: KOHN ADOLF fakeskedésében Gyulafehérvár.

tetőfedőanyag

ványviz kereskedésekben, gyógyszerárakban és drogeriákban.

— **Magas jutalék** mellett ügynököket, utazókat keres ablakredőnyök elárulására Schillinger Simon és Társa ablakredőny gyára, Budapest, Gróf Zichy Jenő-utca 16. szám, hová írásbeli ajánlatok és megrendelések intézendők.

Irodalom és művészet.

* **Ótordai Székely Zsigmond**, városunk ismert ügyeskezü festője: a müncheni bajor királyi festőművészeti akadémia volt hallgatója, a m. kir. állami ipariskolai rajztanító-képzőkurzuson Brassóban most végezte be másodévi tanulmányait oly sikeresen, hogy a vizsgálobizottság első helyen és kitüntetéssel képesítette és dícsőróklevéllel tüntette ki. Hisszük, hogy ipariskolánk benne elsőrangú tanerőt fog nyerni.

A közönség köréből.

A gyulafehérvári önk. tűzoltó egyesület aug. 7-én tartott nyári táncmulatságán felülfizettek: Dr. Demény Henrik, Dr. Adorján Samu, Dr. Roska Miklós, Urbán Gyula, Első magyar általános biztosító társaság, Jónás Adolf, Jónás Gyula, Fuchs Nándor, Dr. László Mihály 10—10 K., Schermann Kálmán 8:80 K., Tihanyi Antal 7 K., Ungár A. és fia 6 K., Milosevics György, Balló Lajos, Misselbacher J. B., Meisels Lázár, Szekál Ignác, Baumann N. 5—5 K., N. N. 4:80 K., Jónás L. 4 kor., N. N. 3:80 kor., Bretter Miksa, Zapogjan Demeter, Szöcs Dániel, Klein Miksa, Bartha Béla, Schlesinger Hermann, Majláth Ferencz 3—3 kor., Papp Károly, Ujházy Béla, Dr. Springer Aladár, Jakab Elek, Nuss Bernát, Márk Mihály, Jónás Mihály, Stern Henrik, Dr. Patitia Rubin, Papp György 2—2 kor., Petrás Ferencz 1:80 kor., Dr. Kontz Viktor 1:60 kor., Guaf Lajos 1:20 kor., Péter István, Dornik Rezső, Körözy László, Bozsó Mátyás, Baranyai Endre, Sajkó János, Allesz Béla, Gerhardt Péter, Bródi Imre, Aykler hadnagy, Pápiu Viktor, Szentmiklósy András, Kaszár Elemér, Gyulafi Albert 1—1 kor., Mendel Márton, Ávéd Jákó, N. N., Schön Dávid, Szilágyi József, Friedsam György, Dr. László Jenő, Riszner Ödön, 80—80 fillér. A nemesszivü adakozóknak az egyesület vezetősége leghálásabb köszönetét fejezi ki.

Nyilttér.

(E rovatban közöltékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.)

Nyilatkozat.

Miután a „Magyarország” és „Magyar Hírlap”-ban megjelent régészeti cikkeim közül a gyulafehérvári Batthyány-könyvtárról írott tárczámat sokan félremagyarázták — kötelességemnek tartom kijelenteni, hogy e téma megírásánál kizárólag elvi szempontok vezettek s azon panaszom, hogy kisvárosi levéltárak és múzeumok elhanyagolt állapotban vannak — általános vonatkozású és a Batthyány-könyvtár volt és mai vezetőségének gondosságát és szakértelmét legkevésbé sem volt szándékomban kritika tárgyává tenni.

Gyulafehérvárott, 1910. aug. 13.

Rejöd Alpár.

SARG-féle 60
KALODONT
Fillér LEGJOBB
FOG-CRÈME

Akar nőülni?

Hölgyektől (ezek között olyanok törvénytelen gyermekekkel, testi hibával stb.) 5—500.000 korona vagyonnal fel vagyunk hatalmazva, megfelelő férjet keresni. Csakis urak (ha vagyon nélküliek is), akiknek komoly szándékuk van és gyors házassághoz akadály nincsen, írjanak e címre: L. Schlesinger, Berlin 18. Deutschland.

MUSCHONG-BUZIÁSFÜRDŐ BUZIÁSI PHÖNIX ÁSVÁNYVIZ ÜDIT-GYÓGYIT

BAKTERIUM-MENTES
természetes ásványviz.

ÜDIT-GYÓGYIT. ÜDIT-GYÓGYIT.
Vese- és hólyagbajoknál, a vesemedence idült hurutjainál, húgycső- és fővényképződésnél, a légutak és a kiválasztó szervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásúnak bizonyult.

Orvosilag ajánlva. * Gyulafehérvári főlerakat:
IFJ. BAUMANN NANDOR CÉGNÉL.

Nyavalyatörés!

Ki nyavalyatörés, göres és más ideges állapotha szenved, kérjen iratot, ingyen és bérmentve kapható a szabd. Hattyú gyógyszerár által Majna Frankfurt.

Sz. 3321—910. tkvi.

Arverési hirdetmény kivonat.

A gyulafehérvári kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Zuckerberger Ignác alvinczi lakos végrehajtónak Moldován Jakabné szül. Popa Anna alvinczi lakos végrehajtást szenvedő elleni 29. kor. tőkekövetelés és járulékal iránti végrehajtási ügyében a gyulafehérvári kir. tvszék, mint tkvi hatóság területén lévő s az alvinczi 396. sz. tkvben, A + 6, 8—12 rdsz., az u. ottani 2104. sz. tkvben A + 1. rdsz., az u. ottani 2207. sz. tkvben A + 1. rdsz. ingatlanokra és az u. ottani 2208. sz. tkvben A + 1. és 2. rdsz. ingatlanokból Moldován Jakabné szül. Popa Annát megillető 1/6-od rész jutalékra az árverést 2061 kor. ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az **1910. évi augusztus hó 25-ik** napján délelőtt 9 órakor Alvincz községben a község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási ár 2/3-án alól nem adhatók el.

Arverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsárának 20%-át készpénzben vagy az 1881. évi 60. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi 60. t. cz. 107. § a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni, árverési vevő pedig köteles a bánatpénzt a vhu. 25. §-a értelmében kiegészíteni.

A kir. törvényszék, mint tkvi hatóság.
Gyulafehérvár, 1910. évi június hó 3. napján.
Présia, kir. tvszéki bíró.

Eladó házastelek.

Gyulafehérvárt, Kisgörög-utca 5. sz. alatti házastelek, mely 7 szobából, 2 konyha-, pincze-, kut-, 3 szin-, 2 istálló-, 2 kamara-, 1 nagy és 1 kis kertből áll, az udvaron tekepályával, szabad kézből eladó.

Értekezhetni a tulajdonossal Gyulafehérvárt, Nagyboldogasszony-utca 13. szám alatt.

ÜGYNÖK

kerestetik közkeletű árucikk eladására. Olyanok, kik óvadékkal is rendelkeznek s így pénzbeszedéssel is megbízhatók, előnyben részesülnek. Ajánlatokat **P. M.** jelige alatt a kiadóhivatal továbbít.

MINDENÜTT
KAPHATÓ
JOLJAR
HA VALÓDI
PALMA KAUCSUK
SAROK
VAN CIPŐJÉN
ROSSZUL JAR
HA NEM ÜGYELA
VÉDJEGYRE
! TESSÉK
KIPRÓBÁLNI!
PALMA KAUCSUK
RESZT 180 BUDAPEST
VI. ÖRÖSSZ. U. 35. TEL. 108-04.

PAPP GYÖRGY KÖNYVNYOMDÁJA

— mint legnagyobb nyomda vállalat egész Alsófehérmegyében — a legjutányosabb árban vállal és készít mindennemű nyomtatványokat.

Elismert legjobb ízlés.
Teljes hibátlanág.

Telefon:

71—01.

Sürgőnyezim:

CLIMAX.

CLIMAX Nyersolajlokomobilok

az ideai csépléshez még egy pár darab kedvező feltételek mellett szállítható.

BACHRICH és TÁRSA

motorgyár

Bécs, XIX. Heiligenstädterstrasse 83.
Mintaraktár és iroda: Budapest, V., Szabadság-tér. 17. Tözsde-p.

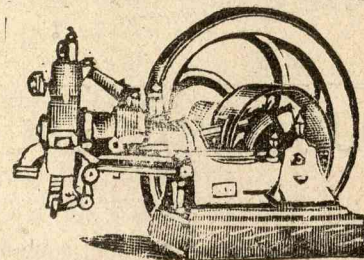
Ananász kajszinbaraczkot,

üvegszemű spanyol nagy megyet postakosaranként 3 K., zöldringlöttát, zölddiót 2:20 K., új burgonyának mázsáját 10 K., sárga vajbarnak 16 K., savanyított ugorkát, káposztát, tököt 1:80 K.-ért szállítja

GYÜMÖLCSKIVITEL CSONGRÁDRÓL.

Drezdai Motorgyár részv. társ.

Németország egyik legrégebb és legnagyobb motorgyára.



Szállít szakkörökben elismert legjobb gyártmányu

Benzin-, Nyersolaj-, Gáz-, Petroleum-
motorokat és locomobilokat
valamint szivógázmotorokat.

!! Meglepő ujdonság !!

EGYETEMES GENERATORUNKKAL

a tényleges lóerő

óránként csak kb. 1 fillérbe kerül.

Vezérképviselőt:

Gellért Ignác és Társa

Budapest, Teréz-körút 41. Telefon 12—91.

Legmesszebbmenő jótállás. Kedvező fizetési feltételek.

Kitűnő minőségű és legmagasabb szilárdságú **Portland Cementet** ajánl olcsó áron a

PORTLAND-CZEMENT-gyár Brassóban.

Itt helyben kapható id. Misselbacher J. B. cégnél.